

# 越谷信使



每月5日前后更新。

若有疑问，请致电或直接到以下窗口问询。

越谷市役所本厅舍3楼 市民活动支援课

☎048-963-9114 (中文ok)



国际化官网




照片墙 (インスタ)

## 本月信息汇总

- 第1页 公租房招租信息
- 第2页 外国人防灾训练参加者募集  
LAKE TOWN 防灾节  
“关注加好友”了解安全防范信息
- 第3页 《越谷市综合防灾指南手册》介绍  
“携手同行”新任 CIR 记事
- 第4页 本月的日语教室

## 外国人相谈窗口 (可中文对应)

- 越谷市役所 本厅舍3楼 市民活动支援课  
9:00~16:30 (工作日) ☎048-963-9114
- 市民活动支援中心  
越谷车站前 ツインシティ B座5楼  
10:00~16:30 (元旦前后除外) 
- 行政书士: 每月第3个星期三 (需要预约)
- 法律咨询: 每月第4个星期三 (需要预约)

## 市营公租房招租 (市营住宅)

在越谷市内居住1年以上，收入低于规定标准的家庭 (个人) 可以申请市公租房。外国籍市民需持有长期签证。

住宅名称	房型	空房数量
川柳町中層住宅/川柳町中层住宅 (普通住宅)	2K (2人以上家庭)	1户
七左町中層住宅/七左町中层住宅 (普通住宅)	2DK (2人以上家庭)	1户
西大袋中層住宅/西大袋中层住宅 (高龄者适用房)	1DK (单身OK)	1户
西大袋中層住宅/西大袋中层住宅 (育儿家庭适用房)	3DK (3人以上家庭)	1户
【事故住宅】西大袋中层住宅 (轮椅适用房)	1LDK (单身OK)	1户

【申请】6月1日 (星期一) 到21日 (星期日) 期间 (邮戳为准)，将申请材料邮寄至指定地址。  
※详细申请条件等请参照募集说明书。

最新的募集说明书可以从6月1日起到市役所的问询前台、建筑住宅课 (本厅舍6楼)、北部・南部出張所、各地区中心领取，或在市官方网站查看下载。

【问询&邮寄地址】埼玉県住宅供給公社市町村営住宅課  
(〒330-8516 さいたま市浦和区仲町3-12-10)  
☎048-829-2873  
8:30~17:15 (双休日及节假日休息)



# 2026年度『和外国人市民一起防灾训练』参加者募集

日本是一个地震、洪水等自然灾害频发的国家。在灾害来临时，为了能够最大程度的保护自己以及家人的生命安全，需要平时经常参加防灾训练提高安全意识，提升应急技能。

外国人、日本人、大人、孩子，都可以报名参加。在体验学习各种防灾知识的同时，还可以和其他参加者自由交流。活动免费，赠送应急食品。

日语还不是很好的朋友也不用担心，我们有可以对应各种语言的口译志愿者登记在册，需要者请在报名时提出，我们会尽可能安排口译志愿者为您随行翻译。

【时间】6月13日（星期六）、9:00~12:00（8:50集合）

【地点】<sup>こしがやししょうぼうきょく</sup>越谷市消防局（北越谷站 东口步行约8分钟）

【报名】电子申请、打电话、窗口直接报名，6月5日（星期五）截止。

窗口：<sup>しみんかつどうしえんか</sup>市民活动支援课（越谷市役所 本厅舍3楼）

电话：048-963-9114（工作日、9:00~17:00）

（对应中文、英语、菲律宾语和越南语）

※请扫描首页开头的二维码，进入国际化网站查看详细内容。



报名参加👉

## レイクタウン (LAKE TOWN) 防灾节 2026

【时间】5月23日（星期六）、24日（星期日）10:00~16:00

【地点】越谷永旺商场（イオンレイクタウン kaze・mori）、越谷奥特莱斯（レイクタウン アウトレット）停车场Q、水辺のまちづくり館（レイクタウン4-1-4）以及附近地点。

【内容】越谷市消防局・自卫队埼玉地方协力本部・日本红十字社等特殊车辆的展示、AED体验、养宠物家庭的避难方法、防灾物品的介绍等

【费用】个别活动需要参加费

【报名】无需报名，当天直接到活动地点即可。\*体验活动需要提前报名。

【问询】レイクタウン防災フェス実行委員会事務局 ☎050-3085-8262



防灾节主页

## 您领取『越谷市综合防灾指南手册』了吗？

（除了日文原版，还有简明日文版・英语版・中文版・越南语版哦！）

越谷市综合防灾指南手册中介绍了越谷市可能发生的各种自然灾害，以及发生洪水、地震等灾害时，怎样才能免于或降低减少被害损失等各种知识。阅读防灾指南，提前做好防灾准备，关键时刻可以保护自己及家人的生命安全！

【领取地点】市役所本厅舍3楼 危机管理室（<sup>ききかんりしつ</sup>危機管理室）、市民活动支援课（<sup>しみんかつどうしえんか</sup>市民活动支援课）



日文原版



中文版

【问询】<sup>ききかんりしつ</sup>危机管理室 ☎048-963-9285



## 关注·加好友，了解在日外国人安全防范信息！

为在日外国人能够在日本生活得安全安心，埼玉县警利用  
社交网络媒体 Facebook（脸书）和 LINE，发送有关日本法律  
法规以及在日外国人相关的各种信息。

请追加好友（<sup>とも</sup>だち<sup>づいか</sup>追加），即时了解相关信息。

Facebook 

<https://www.facebook.com/sppkokusaisousaka>



LINE 

<https://lin.ee/oDZeX2s>



### ～ 携手同行 ～

插图：崔银姬

本月的《携手同行》的主人公是越谷市新上任的英语国际交流员（CIR）— 諏訪 智子女士。

はじめまして！大家好！我是諏訪智子，今年4月开始出任越谷市国际交流员，负责英语相关工作。

我曾就读于越谷小学校，之后一直在外地学习工作生活。去年的时候，我带着我的美籍丈夫和儿子回到越谷老家，现在和我的母亲在一起生活。

现在的市役所还没有翻新之前，前面有一个池塘，池塘里还有很多鲤鱼游来游去。童年时，我和妹妹经常在这里钓小龙虾。如今，我能在这个充满回忆的地方工作感到新鲜及喜悦。

可能有我的丈夫是外国人的关系，我有很多外国友人。我们全家和经常光顾的印度咖喱店以及中华料理店的店员们及他们的家人们结识并成为朋友。朋友们有时会向我请教收到的日语信件及文件资料。确实，日语有很多复杂难懂的部分，即使是日本人有时也不甚明白。我的丈夫已经来日本8年了，现在仍在和上小学1年级的儿子一起努力学习日语。大家如果有需要帮忙的地方，可以到越谷站前的ツインシティB座5楼的市民活动支援中心的“外国人咨询窗口”，或者位于市役所3楼的市民活动支援课的“外国人咨询窗口”来寻求帮助，或者向周围的日本人求助，大多数人都应该是很乐于助人的。

顺便介绍一下我和我的家人。我们家很注重日本传统文化的传承和保护。我们一家都很喜欢穿和服，去年年末我丈夫还尝试了给和式拉窗更换窗纸。我会在闲暇时和外国人朋友交流日本料理和其他各国料理的烹饪方法。丈夫的家人来日本时，为他们穿和服。我认为和大家一起动手体验不仅开心，还是彼此敞开心扉的大好机会。我以后还会一如既往的创造和大家交流沟通的机会。

最后，我希望我能充分利用这些经验，成为外国人和日本人之间的沟通桥梁，为本地的多文化共生事业做出自己的贡献，也请大家多多指导，谢谢！

# 越谷市内日语教室 2026年5月日程

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
<div style="border: 1px dashed green; padding: 5px; text-align: center;">                     没有标注教室的日期，表示没有教室或教室休息。                 </div>					1 ★日语 GO! (コーププラザ越谷)	2 ★コスモ児童教室 ★コスモ千间台日语沙龙 ★多文化儿童学习塾 ★越谷语言
3 宪法 纪念日	4 绿植节	5 儿童节	6 调休日	7	8 ★日语 GO! (南越谷地区センター)	9 ★コスモ児童教室 ★コスモ千间台日语沙龙 ★越谷语言
10	11	12	13 ★日语社团	14	15 ★日语 GO! (コーププラザ越谷)	16 ★コスモ児童教室 ★コスモ千间台日语沙龙 ★多文化儿童学习塾 ★越谷语言
17	18	19	20 ★日语社团 ★コスモ日语沙龙	21	22 ★日语 GO! (コーププラザ越谷)	23 ★コスモ児童教室 ★コスモ千间台日语沙龙 ★越谷语言
24	25	26	27	28	29	30 ★越谷语言
31			★日语社团 ★コスモ日语沙龙			

教室名称	上课时间	上课地点	负责人
日语社团 (にほんごサークル)	星期三 10:00~12:00	ちゅうおうし 市民かいかん 中央市民会館 5楼或4楼	しらた 白田さん 048-974-5642
	1次 100 日元 ※预约保育, 1次 100 日元	こしがや 越ヶ谷4-1-1 (越谷站 东口步行 7 分钟)	
コスモ日语沙龙 (コスモにほんごサロン) (4月・8月・12月休息)	星期三(晚上) 19:00~20:30	しみんかつどうしえん 市民活動支援センター (市民活动支援中心)	こじま 小島さん 090-5347-2041
	1次 100 日元	こしがや 越谷ツインシティ B座5楼(越谷站东口站前)	
日语GO! (にほんごで GO!)	星期五 13:30~15:30	コーププラザ越谷 みなみこしがやちく 南越谷地区センター・ 南越谷公民館「パレット」	たかやま 高山さん 090-5574-7070
	1次 100 日元	みなみこしがや 南越谷5-4-37 (新越谷站 西口步行 6 分钟) みなみこしがや 南越谷4-21-1 (新越谷站 西口步行 5 分钟)	
越谷语言 (リングル・こしがや)	星期六 10:00~12:00	ちゅうおうし 市民かいかん 中央市民会館 5楼或4楼	すずき 鈴木さん 080-3478-3314
	免费	こしがや 越ヶ谷4-1-1 (越谷站 东口步行7分钟)	
多文化儿童学习塾 (多文化こども学習塾)	第1・3星期六 13:30~15:30	しみんかつどうしえん 市民活動支援センター (市民活动支援中心)	おがわ 小川さん 090-7422-2002
	免费	こしがや 越谷ツインシティ B座5楼(越谷站东口站前)	
・児童教室(コスモ) こども教室 ・千间台日语沙龙(コスモ) にほんご サロンせんげん台	星期六 13:30~15:30	埼玉りそな銀行 千间台支店 3楼 りそな YOUTH BASE	学习支援员 090-8310-9522 
	免费	せんげんだいにし 千間台西1-5-17 (千间台站 西口步行3分钟)	